



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
9 February 2010
Russian
Original: English

**Доклад Исполнительного совета Детского фонда
Организации Объединенных Наций о работе его первой
очередной сессии 2010 года**

(12–14 января 2010 года)*

* Настоящий документ является предварительным вариантом доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной, ежегодной и второй очередной сессий 2010 года, которые будут опубликованы соответственно в качестве частей I, II и III. В окончательном виде эти доклады будут изданы в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2010 год, Дополнение № 14* (E/2010/34/Rev.1-E/ICEF/2010/7/Rev.1).



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Организация сессии	3
А. Вступительное заявление покидающего свой пост Председателя	3
В. Выборы должностных лиц Исполнительного совета	3
С. Вступительные заявления Председателя и Директора-исполнителя	3
D. Утверждение повестки дня	6
II. Прения в Исполнительном совете	6
А. Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету	6
В. Сотрудничество по программам ЮНИСЕФ	10
С. Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2010 год	10
D. Доклад об осуществлении политики ЮНИСЕФ в отношении возмещения расходов	11
Е. Деятельность по выполнению решения 2009/20 Исполнительного совета о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы	13
F. Обновленные данные о внедрении Международных стандартов учета в государственном секторе	15
G. Мероприятие по объявлению взносов	15
H. Прочие вопросы	17
I. Принятие проектов решений	17
J. Заключительные заявления Директора-исполнителя и Председателя	17

I. Организация сессии

A. Вступительное заявление покидающего свой пост Председателя

1. Председатель Исполнительного совета в 2009 году Его Превосходительство г-н Умар Дау выступил с прощальным заявлением, поблагодарив делегации и секретариат за их тесное сотрудничество на протяжении всего срока его председательства. Он отдал должное Директору-исполнителю за ее прекрасное руководство Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Особых похвал удостоились ее приверженность Африке и борьбе с насилием в отношении женщин, с нищетой и болезнями, в частности ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией. Он сказал, что, поддерживая традиции выдающейся работы в ЮНИСЕФ, она помогла этой организации достичь положительных результатов и еще больше укрепить ее авторитет. Отметив, что сессия Исполнительного совета проходит менее чем через два месяца после празднования двадцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка, он одобрительно отозвался о прогрессе, достигнутом ЮНИСЕФ в деле защиты и поощрения прав детей. Одновременно с этим он подчеркнул, что еще очень многое необходимо сделать для поощрения соблюдения прав детей в таких областях, как выживание, защита и развитие детей. Дополнительная работа необходима также, сказал он, в деле защиты планеты от последствий изменения климата, особенно последствий для наиболее уязвимого населения.

B. Выборы должностных лиц Исполнительного совета

2. Исполнительный совет избрал Председателем Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство д-ра Абулкалама Абдула Момена, а заместителями — Постоянного представителя Словении при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-жу Саню Штиглиц, Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Бонифаса Г. Чидьяусику, заместителя Постоянного представителя Уругвая при Организации Объединенных Наций г-на Густаво Альвареса и советника Постоянного представительства Норвегии при Организации Объединенных Наций г-на Пэуля Клоумана Беккена.

C. Вступительные заявления Председателя и Директора-исполнителя

3. В начале своего выступления Председатель Исполнительного совета в 2010 году сказал, что его вступление на этот новый пост — это честь для него лично и для его страны. Он поблагодарил Директора-исполнителя и ее сотрудников за их динамизм, знания, профессионализм и приверженность делу, которые позволяют ЮНИСЕФ укреплять свою ведущую роль в борьбе за права и благополучие детей. Напомнив высказывание Генерального секретаря, он похвалил Директора-исполнителя за то, что она является «поборником слаженности действий Организации Объединенных Наций и решительно ратует за детей и за достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации

тысячелетия. Ее наследие — финансово и интеллектуально крепкая организация, способная решать проблемы, с которыми дети сталкиваются в XXI веке». Он призвал Исполнительный совет в знак почтения к ней продолжать ее традиции превосходной работы.

4. Подытоживая данные, приведенные в очень важной публикации ЮНИСЕФ “The State of the World’s Children 2009: Maternal and Newborn Health” («Положение детей в мире, 2009 год: здоровье матерей и новорожденных детей»), Председатель подчеркнул значение предстоящей работы по улучшению материнского, младенческого и детского здоровья и по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Необходимо, подчеркнул он, предпринимать безотлагательные действия для защиты детей от угроз в плане безопасности, от вооруженного конфликта, от воздействия глобального финансового кризиса, от стихийных бедствий, от изменения климата, от отсутствия продовольственной безопасности, от трансграничной торговли и от «современной работорговли». Исполнительный совет призван сыграть серьезную роль в решении двуединой проблемы нищеты и устойчивого развития и защиты наиболее уязвимых детей мира.

5. Директор-исполнитель в начале своего выступления сказала, что ЮНИСЕФ движим настоятельной необходимостью достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она отметила, что, развивая культуру постоянного совершенствования, ЮНИСЕФ стремится к укреплению своей нацеленности на результаты, для того чтобы достичь целей в области развития и добиться осуществления прав детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка. Для достижения более значимых результатов ЮНИСЕФ старается направлять ресурсы туда, где больше всего проблем и потребностей, улучшать координацию и сотрудничество с другими органами и помогать правительствам укреплять свой потенциал и принимать компетентные решения на основании максимально полной информации и самого передового опыта.

6. Резюмировав основные проблемы детей, она особо подчеркнула успехи, достигнутые ЮНИСЕФ и его партнерами в ключевых областях. Среди них улучшение ситуации со здоровьем, питанием и повышение продовольственной безопасности, комплексное первичное медико-санитарное обслуживание детей и женщин, расширение сферы услуг по обеспечению здоровья детей, поддержка гендерного равенства в сфере образования и улучшения условий школьного обучения детей. Эта деятельность включает в себя также создание условий для защиты детей от любых форм эксплуатации и злоупотреблений и установление принципиально новых партнерских связей в целях борьбы с сексуальным насилием в отношении девочек и женщин. В том, что касается ВИЧ/СПИДа, ЮНИСЕФ помогал в расширении масштабов деятельности по профилактике передачи ВИЧ от матери к ребенку и по лечению больных СПИДом детей. Другие области, в которых достигнут значительный прогресс, включают в себя проведение более систематических гуманитарных операций; активизацию кампаний за изменение моделей поведения; расширение программ по обеспечению участия молодежи в общественной жизни, в том числе в недавнем форуме по вопросу изменения климата и в молодежных саммитах стран «большой восьмерки», которые проводятся одновременно с ее основными саммитами. В целях дальнейшего улучшения результатов в области развития ЮНИСЕФ создал инновационную группу по использованию новых технологий и инновационных

продуктов, таких как СМС-технология, для отслеживания ситуаций недоедания и мониторинга доставки грузов.

7. Улучшения в области управления и администрации включают в себя создание исследовательского отдела и расширение инфраструктуры информационных систем в сочетании с более совершенным с точки зрения стратегии использованием оценок, которые лучше интегрированы в программы. Среди достижений в области людских ресурсов — начало работы новой электронной системы набора персонала, создание программы для оценки работы представителей и продолжающаяся реализация инициативы по поиску новых талантов. Что касается ресурсов, то, несмотря на недавний спад, ЮНИСЕФ продолжает улучшать свое финансовое положение — в значительной степени благодаря поддержке доноров. Укрепились механизмы отчетности, улучшилась ситуация с реагированием на результаты ревизий, был создан отдел по этике. Критически важную роль во всей этой деятельности играет все более стратегически значимый подход к сотрудничеству с другими структурами. ЮНИСЕФ решительно поддерживает общесистемную слаженность в рамках Организации Объединенных Наций и установление эффективных партнерских связей с учреждениями Организации Объединенных Наций и Всемирным банком, а также с другими международными финансовыми учреждениями. Его усилия также направлены на укрепление отношений партнерства и сотрудничества с неправительственными организациями, в том числе за счет упрощения процессов и процедур. ЮНИСЕФ в координации со своими национальными комитетами продолжает укреплять финансовые и нефинансовые связи с частным сектором. В центре стратегических обсуждений находятся также ключевые формирующиеся проблемы, которые будут и впредь влиять на жизнь детей и женщин: изменение климата, рост численности населения, экономические тенденции, включая расширение сферы теневой экономики, а также технологические новшества применительно к развитию.

8. В результате этих и других усилий, сказала Директор-исполнитель, ЮНИСЕФ превратился сегодня в более мощную, базирующуюся на праве и ориентированную на результаты организацию, которая будет продолжать эффективную реализацию своей повестки дня в интересах детей всего мира. Говоря о своей работе в должности Директора-исполнителя, которая началась в 2005 году, она отметила, что самоотверженные сотрудники ЮНИСЕФ — это одна из причин, по которым годы, проведенные ею в этой организации, были одними из самых приятных в ее жизни. Она поблагодарила Исполнительный совет за лидерство, руководство и поддержку.

9. В ходе обсуждений этого и других пунктов повестки дня делегации отдавали должное Директору-исполнителю за ее самоотверженное руководство и за то, что она помогла ЮНИСЕФ добиться таких результатов. Среди результатов особо упоминались неизменная приверженность достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; решительная поддержка обеспечения продовольственной безопасности, защиты прав детей, достижения гендерного равенства и борьбы за прекращение насилия в отношении женщин и детей; конкретный вклад совместно с партнерами в глобальные успехи в улучшении ситуации со здоровьем, питанием, образованием детей, в борьбе с ВИЧ/СПИДом, в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи и в других областях, обозначенных в среднесрочном стратегическом плане; выдвижение инициатив по улучшению организации работы; большая нацелен-

ность на достижение результатов и на связанные с ними мониторинг и отчетность; стремление к укреплению стратегических партнерских связей и развитию отношений сотрудничества; стабильное руководство организацией в условиях глобального экономического спада; сохраняющаяся поддержка общесистемной слаженности действий Организации Объединенных Наций.

10. Обратившись к вопросу о наборе нового Директора-исполнителя, три делегации призвали к тому, чтобы этот процесс был открытым, транспарентным и чтобы назначение основывалось на личных заслугах кандидатов, и просили Председателя держать Исполнительный совет в курсе того, как проходит процесс набора.

D. Утверждение повестки дня

11. Исполнительный совет утвердил повестку дня, расписание и организацию работы сессии (E/ICEF/2010/1).

12. В соответствии с правилом 50.2 правил процедуры Секретарь Исполнительного совета объявил о том, что документы с подтверждением полномочий представили 48 делегаций, имеющих статус наблюдателя, в том числе один орган Организации Объединенных Наций, одна межправительственная организация, три международные организации, три неправительственные организации и три национальных комитета содействия ЮНИСЕФ.

II. Прения в Исполнительном совете

A. Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету

13. Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету за 2009 год (E/ICEF/2010/3) был представлен директором Отдела по вопросам управления, Организации Объединенных Наций и многосторонним делам; она также представила доклад о рекомендациях Объединенной инспекционной группы (E/ICEF/2009/6), проходящий по данному пункту повестки дня.

14. Директор заявила, что доклад является непосредственным откликом на резолюцию 62/208 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и на ожидания, изложенные в решении 2009/2 Исполнительного совета. В этом решении содержалась просьба к ЮНИСЕФ активнее представлять более качественные оценки и анализ достигнутого прогресса, возникших трудностей и извлеченных уроков.

15. Директор отметила, что ЮНИСЕФ разработал план действий во исполнение резолюции 62/208, сообщив, что по состоянию на сентябрь 2009 года 96 процентов запланированных мероприятий были завершены, осуществлялись или имели постоянный характер. В 2009 году, сказала она, ЮНИСЕФ добился заметного прогресса в обеспечении гендерного равенства, наращивании потенциала и согласовании рабочих процессов. Она резюмировала основные элементы доклада и представила краткую справку о финансовом положении

ЮНИСЕФ на 31 декабря 2009 года, указав, что как по регулярным ресурсам, так и по прочим ресурсам будет зарегистрировано снижение.

16. Делегации приветствовали доклад, подчеркивая достигнутое в нем улучшение в плане оценки и анализа результатов, трудностей и извлеченных уроков; его согласованность с докладами Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и других учреждений Организации Объединенных Наций; его более тесную увязку со всеобъемлющим обзором политики. Они обратились к ЮНИСЕФ с просьбой и далее работать над улучшением работы по этим трем элементам в будущих докладах.

17. Многие делегации выступали с комментариями по вопросам финансирования и партнерских отношений. Ораторы приветствовали более сильный упор, который ЮНИСЕФ сделал на более крепких стратегических партнерских связях. Такие партнерские связи включали в себя отношения с новыми донорами, в том числе в странах со средним доходом и в развивающихся странах, глобальные государственно-частные партнерства, связи с бреттон-вудскими учреждениями, частным сектором и другими донорами как внутри, так и вне Организации Объединенных Наций. Отмечалось, что укрепление партнерских связей важно для более эффективной и действенной доставки помощи и для обеспечения социальной защиты, особенно в условиях глобального экономического кризиса. ЮНИСЕФ спрашивали о том, будут ли его партнерские связи с международными финансовыми учреждениями распространяться не только на поддержку в чрезвычайных ситуациях, но и на финансирование долгосрочного развития.

18. Одна делегация отмечала, что партнерские связи с общинными организациями и национальными организациями гражданского общества — это главная сила ЮНИСЕФ. Другие делегации подчеркивали, что более крепкие партнерские связи в таких областях, как здоровье, питание и продовольственная безопасность и обеспечение выживания и развития детей раннего возраста, крайне важны для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития и для решения проблем, вызванных экономическим спадом. В связи с этим один оратор особо отметил важное участие ЮНИСЕФ в проводившейся в 2009 году в Алматы, Казахстан, на уровне министров Конференции Организации Объединенных Наций по социальным последствиям экономического кризиса в Восточной Европе, Турции и Центральной Азии.

19. Некоторые делегации указывали, что партнерства на всех уровнях должны сосредоточить внимание на вопросах защиты, включая предотвращение торговли детьми, насилия в отношении женщин и женского обрезания. Один оратор предложил Исполнительному совету отметить предстоящую годовщину принятия факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка.

20. Ряд делегаций высказывали обеспокоенность увеличением дисбаланса между регулярными (основными) ресурсами и прочими (неосновными) ресурсами. Отмечалось, что регулярные ресурсы следует использовать для оказания помощи беднейшим странам и наиболее уязвимым группам населения. Была затребована дополнительная информация о работе с частным сектором в новых, «неденежных» сферах сотрудничества и о деятельности Фонда для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

21. ЮНИСЕФ удостоился похвалы за его большой вклад в укрепление национального потенциала и повышение эффективности деятельности в области развития. В частности, ЮНИСЕФ хвалили за его инициативы по расширению доступа национальных партнеров к знаниям в области развития — особенно с помощью создания систем упорядоченного сбора данных — и по улучшению возможностей в плане оценки. Один оратор запросил информацию о том, как ЮНИСЕФ помогает странам со средним доходом в решении проблемы неравенства.

22. Некоторые делегации подчеркивали, что в работе по укреплению потенциала следует уделять больше внимания ответственности стран и что эта деятельность должна интегрировать в себе подход, основанный на правах человека, и обеспечение гендерного равенства. Было подчеркнуто, что такая деятельность в области прав человека должна включать в себя сотрудничество и с национальными институтами, и с гражданским обществом по наращиванию потенциала в деле защиты детей. Касаясь проведенного в 2009 году аналитического обзора усилий ЮНИСЕФ в области укрепления потенциала, ряд делегаций интересовались, как руководство ЮНИСЕФ поступит в отношении его выводов.

23. ЮНИСЕФ также поощряли за его вклад в сотрудничество Юг-Юг; при этом один оратор предложил ЮНИСЕФ проводить дальнейшую систематизацию различных инициатив и выявлять передовой опыт в целях обмена таким опытом. Другой оратор особо выделил важное сотрудничество с Организацией американских государств в регистрации рождений.

24. Ряд делегаций подчеркивали определяющее значение гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также актуализации гендерной проблематики для деятельности ЮНИСЕФ, поздравляя эту организацию с достигнутым прогрессом. Особо упоминалась инициатива по изучению воздействия гендерного равенства на гуманитарные операции. Подчеркивая, что права детей и женщин неразрывно связаны, делегации выступали за обеспечение более тесных синергических связей при осуществлении Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

25. Ораторы подчеркивали необходимость осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам проведенной в 2008 году оценки осуществления гендерной политики в ЮНИСЕФ, в том числе с помощью создания возможностей для подготовки и обучения персонала, проведения гендерных обзоров и создания механизмов гендерной оценки. Ораторы отмечали, как важно следить за осуществлением этих рекомендаций на местах. Делегации рекомендовали ЮНИСЕФ теснее координировать свои усилия с усилиями других учреждений Организации Объединенных Наций, в частности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, и продолжать играть важную роль в поддержке процесса пересмотра структуры органов Организации Объединенных Наций, занимающихся гендерной тематикой, и в планировании деятельности по созданию в Организации Объединенных Наций единого органа, занимающегося гендерной проблематикой.

26. Делегации подчеркивали уникальность роли, которую ЮНИСЕФ призван играть в обеспечении гладкого перехода от чрезвычайной гуманитарной помощи к помощи в целях развития и в постконфликтном миростроительстве.

ЮНИСЕФ удостоился похвалы, в частности, за поддержку действий по осуществлению доклада Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта. Был также поощрен вклад ЮНИСЕФ в следующие областях: уменьшение опасности бедствий на уровне политики и на уровне полевых операций; реформа гуманитарной системы Организации Объединенных Наций; защита детей и женщин, где ЮНИСЕФ играет роль ведущего учреждения применительно к группе вопросов, касающихся защиты; инициатива по проведению оценки общих потребностей.

27. Отдавая должное ЮНИСЕФ за его вклад в обеспечение общесистемной слаженности действий Организации Объединенных Наций, ораторы призывали ЮНИСЕФ продолжать играть активную роль в реализации этой инициативы как в Центральных учреждениях, так и на местах. Необходимо, говорили они, сделать приоритетной работу в таких областях, как единство действий, совместное составление программ и упрощение и согласование работы. Крайне важно, по мнению делегаций, согласовывать процедуры в таких областях, как безопасность и банковские услуги.

28. ЮНИСЕФ был отмечен за его деятельность в качестве Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНР), направленную на укрепление системы координаторов-резидентов, за его участие в работе Руководящего комитета по вопросам интеграции и в процессе комплексного планирования миссий и за его сотрудничество с другими фондами, программами и учреждениями в выработке общих форматов для докладов правительствам. Отмечалось также, что ЮНИСЕФ добился больших успехов, чем другие учреждения системы Организации Объединенных Наций, во внедрении системы общеорганизационного планирования ресурсов.

29. Отмечая достижение значительного прогресса, делегации, тем не менее, призывали к еще большему укреплению межучрежденческого сотрудничества. Жизненно важно, отмечали они, и далее заниматься согласованием помощи для достижения более существенных результатов в таких областях, как здравоохранение, включая искоренение полиомиелита, ВИЧ/СПИД и защита детей. Один оратор предложил ЮНИСЕФ активизировать сотрудничество, в частности, со Всемирной продовольственной программой.

30. Подчеркивая ключевую роль эффективного мониторинга и оценки в работе ЮНИСЕФ, один оратор положительно отозвался об усилиях организации по распространению знаний и укреплению потенциала в плане оценки, в том числе с помощью организации учебных курсов. Другой оратор похвалил ЮНИСЕФ за использование рекомендаций Объединенной инспекционной группы применительно к совершенствованию стратегий и программ.

31. Годовой доклад будет представлен Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его основной сессии 2010 года совместно с резюме замечаний, сделанных в ходе обсуждения.

32. Исполнительный совет принял решение 2010/1 (см. сборник решений в документе E/ICEF/2010/5).

В. Сотрудничество по программам ЮНИСЕФ

33. Исполнительный совет утвердил на основе процедуры отсутствия возражений пересмотренные страновые программные документы по Аргентине, Гватемале и Уганде. В соответствии со своими решениями 2002/4 и 2006/19 Исполнительный совет обсуждал проекты страновых программных документов по этим программам на второй очередной сессии 2009 года и утвердил совокупные ориентировочные бюджеты всех страновых программ. После консультаций с соответствующими правительствами проекты документов были пересмотрены с учетом, в соответствующих случаях, замечаний Исполнительного совета и были размещены вместе с пересмотренными таблицами результатов на веб-сайте ЮНИСЕФ не позже чем через шесть недель после окончания сессии. Исполнительный совет просили утвердить пересмотренные страновые программные документы в соответствии с процедурой отсутствия возражений, если только не менее пяти членов Совета в письменном виде не известят секретариат о своем желании дополнительно обсудить в Исполнительном совете какую-либо конкретную программу. Поскольку секретариат подобных просьб не получал, страновые программные документы были утверждены.

34. По данному пункту повестки дня обсуждалась также рекомендация относительно выделения дополнительных регулярных ресурсов для утвержденных страновых программ. Директор Отдела по программам представил рекомендацию (E/ICEF/2010/P/L.1 и Согл.1) о выделении дополнительных регулярных ресурсов в объеме 57 137 000 долл. США для утвержденных страновых программ. Эта рекомендация была утверждена Исполнительным советом в решении 2010/2 (см. сборник решений в документе E/ICEF/2010/5).

С. Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2010 год

35. Директор Отдела по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству (ОМЧП) представил доклад (E/ICEF/2010/AB/L.1).

36. Делегации похвалили ОМЧП и национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ за достижение в 2009 году результатов, которые превзошли запланированные и которых удалось добиться в сложных экономических и финансовых условиях, отчасти за счет ограничения расходов. Одна делегация приветствовала осторожный подход организации в отношении предлагаемого бюджета на 2010 год.

37. Ряд делегаций, отметив продолжающееся снижение поступлений от продажи открыток и сувениров и объемов корпоративных пожертвований, выразили признательность за активизацию усилий по мобилизации средств в частном секторе. Ораторы особенно приветствовали больший упор на регулярные объявленные взносы как источник увеличения доходов. Несколько делегаций поддержали предлагаемое увеличение суммы инвестиционных средств, поскольку эти средства очень помогают национальным комитетам в расширении рамок участия доноров, следующих практике объявления взносов, и тем самым в обеспечении более стабильного и предсказуемого поступления средств. Другие делегации говорили о том, что существуют дополнительные возможности в плане дальнейшего увеличения объемов корпоративных пожертвований и уси-

ления поддержки со стороны корпоративного сектора, и призывали ЮНИСЕФ к дальнейшему поощрению корпоративной социальной ответственности и к сотрудничеству с национальными комитетами в целях завершения работы над руководящими принципами партнерских связей с корпоративным сектором. Одна делегация рекомендовала ЮНИСЕФ укреплять свою деятельность по мобилизации средств для действий в условиях гуманитарного кризиса.

38. Ряд делегаций приветствовали рационализацию в деятельности по продаже открыток и сувениров, отмечая, что она хорошо организована и становится более эффективной. Было отмечено, что прогресс достигается непросто, но он необходим не только для увеличения объема чистых поступлений от продаж, но и для сохранения престижа бренда ЮНИСЕФ.

39. Ряд делегаций выступили с комментариями по поводу новой модели партнерства с предприятиями розничной торговли, являющимися партнерами ЮНИСЕФ, выразив надежду на то, что она позитивно скажется на поступлениях и позволит повысить рентабельность торговли открытками и сувенирами. Одна делегация предложила ЮНИСЕФ продолжать укреплять свои стратегические партнерские отношения с национальными комитетами и сосредоточиться на потенциале новых рынков, особенно в развивающихся странах. У ОМЧП спрашивали о результатах его работы в странах, где внедряется новая модель партнерства.

40. Отвечая на вопросы, директор отметил, что, хотя окончательных данных по продажам за 2009 год еще нет, разнообразные партнерские связи с компаниями “Hallmark” и “Pictura” позволили впервые организовать продажу открыток ЮНИСЕФ в магазинах розничной торговли, что может обеспечить дополнительные поступления для ЮНИСЕФ.

41. Отвечая на вопросы о количестве штатных должностей в подразделениях, занимающихся торговлей открытками и сувенирами, директор сказал, что, несмотря на преобразование некоторых контрактных должностей в штатные, количество сотрудников осталось прежним. В конечном итоге, сказал он, рационализация приведет к сокращению числа должностей.

42. Ряд ораторов интересовались тем, будет ли финансирование плана работы на 2010 год покрываться за счет деятельности ОМЧП или же за счет других вспомогательных расходов по программам, не относящихся к деятельности ОМЧП. Директор ответил, что все элементы плана работы финансируются из бюджета ОМЧП; лишь деятельность по популяризации прав детей и их поддержке финансируется из бюджета вспомогательных расходов.

43. Исполнительный совет принял решение 2010/3 (см. сборник решений в документе E/ICEF/2010/5).

D. Доклад об осуществлении политики ЮНИСЕФ в отношении возмещения расходов

44. Контролер предложил общему вниманию доклад (E/ICEF/2010/AB/L.3), который был представлен в связи с пунктом 7 повестки дня «Деятельность по выполнению решения 2009/20 Исполнительного совета о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы».

45. Ряд делегаций выразили признательность за четкость доклада. ЮНИСЕФ удостоился похвалы за то, что, как следует из показателей возмещения расходов за 2006–2007 годы, регулярные ресурсы не использовались для субсидирования вспомогательных расходов по программам, финансируемым за счет прочих ресурсов. Было подчеркнуто, что необходимо сделать больше для обеспечения систематического и единого подхода к практике возмещения расходов.

46. Делегации интересовались, является ли методология исчисления, применяемая в отношении возмещения расходов, устойчивой, и запросили данные за 2008 год. Один оратор предложил применять эту методологию по отношению ко всем расходам. Другой оратор спрашивал о том, какие исключения были сделаны ЮНИСЕФ в отношении 7-процентной ставки возмещения расходов.

47. Предлагалось также, чтобы финансовые отчеты об административных расходах представлялись на регулярной основе, чтобы регулярные ежегодные финансовые отчеты о фактических расходах по линии бюджета вспомогательных расходов представлялись в формате, сходном с тем, что используется в плане в отношении ресурсов организации, и чтобы обсуждения по вопросу возмещения расходов проходили во время рассмотрения и утверждения двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на 2012–2013 годы.

48. Один оратор просил ЮНИСЕФ оценить воздействие практики возмещения расходов по программам, осуществляемым на местах, в каждом конкретном случае. Другой оратор просил провести исследование в отношении других способов привлечения неосновных ресурсов для осуществления программ, в том числе использования поступлений от стран, являющихся бенефициарами программ. Была также запрошена дополнительная информация о работе, проводимой по вопросу возмещения расходов Комитетом высокого уровня по вопросам управления.

49. Поблагодарив делегации за их комментарии, Контролер заверил их в том, что ЮНИСЕФ поддерживает позицию Исполнительного совета в отношении того, что регулярные ресурсы не должны использоваться для субсидирования вспомогательных расходов по программам вместо прочих ресурсов. Отвечая на ряд вопросов, касающихся классификации, определений и методологии, он пояснил, что прямые расходы определяются как расходы, которые непосредственно относятся к деятельности по осуществлению проектов и программ при выполнении мандата ЮНИСЕФ. Косвенные расходы — это расходы, которые не относятся непосредственно к осуществлению конкретных проектов и программ. Постоянные расходы, которые включают в себя расходы на управление, ЮНИСЕФ несет в рамках обеспечения минимального присутствия в стране персонала, занимающегося осуществлением там программ. Далее он пояснил, что к расходам, которые покрываются за счет основных ресурсов, относятся лишь управленческие и административные расходы и вспомогательные расходы, необходимые для проведения операций и поддержания организации. Расходы, подлежащие возмещению, — это дополнительные приростные расходы (так называемые переменные косвенные расходы), которые организация несет, когда программы уже профинансированы за счет прочих ресурсов.

50. Отвечая на вопрос об исключениях, сделанных ЮНИСЕФ в отношении 7-процентной ставки возмещения расходов, Контролер сказал, что в соответствии с практикой возмещения расходов были сделаны следующие исключения: для двух доноров, которые внесли взносы в размере более 40 млн. долл. США,

ставка была сокращена на 1 процент; для ряда доноров, вносивших взносы на тематическую деятельность, ставка была установлена на уровне 5 процентов. Он подчеркнул, что любые средства, возмещенные по ставке выше стандартных ставок возмещения, направляются обратно на счет регулярных ресурсов для использования в осуществлении программ.

51. Контролер подтвердил, что методология возмещения расходов является устойчивой, и поделился с делегациями некоторыми предварительными расчетами по 2008 году. Данные за 2008 год, отметил он, не включены в доклад потому, что двухгодичный бюджет на 2008–2009 годы еще не был сверстан на момент завершения работы над докладом.

52. Что касается вопроса о согласовании действий, то Контролер пояснил, что ЮНИСЕФ будет продолжать сотрудничать с ПРООН и ЮНФПА в вопросах определения и классификации расходов в свете осуществления мер, обозначенных в плане действий по подготовке комплексного бюджета. Он сказал, что результатом этого процесса, как ожидается, станет разработка очень детальной, транспарентной и согласованной методологии.

53. Заместитель Директора-исполнителя г-н Омар Абди добавил, что межучрежденческая деятельность по вопросу классификации расходов обеспечит государствам-членам лучшее понимание определений расходов. Он подчеркнул, что, как бы ни определялись расходы, оперативные расходы на деятельность ЮНИСЕФ более чем в 100 странах будут продолжать увеличиваться. По его мнению, решение проблемы такого роста расходов состоит не в том, чтобы требовать большего возмещения расходов по линии прочих ресурсов, а в том, чтобы искать иные модели деятельности в различных странах, в том числе в странах с небольшими программами.

Е. Деятельность по выполнению решения 2009/20 Исполнительного совета о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы

54. Контролер представил совместную информационную записку ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о плане действий по подготовке комплексного бюджета. В этом плане действий обозначены улучшения, которые следует внести в двухгодичный бюджет вспомогательных расходов на 2010–2012 годы в качестве шага на пути к выработке в 2014 году единого, комплексного бюджета ЮНИСЕФ, согласованного с бюджетом двух других организаций.

55. Директор Отдела политики и практики представил обновленную матрицу результатов двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на 2010–2011 годы (E/ICEF/2010/CRP.3). Директор отметил, что доклад о результатах деятельности по осуществлению среднесрочного стратегического плана на 2006–2013 годы и двухгодичный бюджет вспомогательных расходов на 2010–2011 годы будут включены в годовой доклад Исполнительного директора, который будет представлен на ежегодной сессии Исполнительного совета 2010 года.

56. Делегации приветствовали план действий и отметили его четкость и содержащуюся в нем идею транспарентности. По их словам, этот процесс удачно инкорпорировал в себя постоянный диалог с исполнительными советами, кон-

сультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и ссылки на деятельность рабочей группы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития относительно практики возмещения расходов.

57. Ораторы подчеркивали необходимость того, чтобы комплексный бюджет был абсолютно всеобъемлющим и транспарентным, направленным на достижение конкретных результатов и обеспечивал справедливое распределение оперативных расходов между основными и неосновными ресурсами. Отмечалось, что бюджетные документы должны обеспечивать комплексные, транспарентные увязки со стратегическими планами организации. Один оратор говорил о необходимости включения финансовых отчетов о фактических расходах по линии бюджета вспомогательных расходов в ежегодные финансовые обзоры в формате, сходном с тем, что используется в плане в отношении ресурсов.

58. В целях сопоставления данных по годам было предложено сохранить в бюджете некоторые модели, например отслеживание постоянных и переменных косвенных расходов, с тем чтобы можно было сравнить результаты по показателям эффективности. Отметив, что сравнительный анализ между учреждениями также важен, одна делегация попросила о том, чтобы в совместном докладе, который будет представлен на второй очередной сессии 2010 года, была предложена единая методология подхода к категориям расходов применительно к бюджету вспомогательных расходов и бюджету по программам.

59. Что касается двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на 2010–2011 годы, то ряд делегаций отдали должное усилиям ЮНИСЕФ по совершенствованию матрицы результатов, однако отметили, что показатели можно и далее улучшать. Было отмечено, что базы результатов деятельности должны содержать «умные» показатели, которые должны быть конкретными, поддающимися измерению, достижимыми, актуальными и ограниченными определенными сроками и которые позволяли бы прослеживать четкую связь между затраченными усилиями и достигнутыми результатами. Говоря конкретно, следует перенести акцент с предпринимаемых действий на искомые результаты. ЮНИСЕФ призывали к укреплению ориентированного на конкретные результаты управления и к регулярному представлению новой информации о достигаемом прогрессе.

60. В ответ на эти комментарии директор сказал, что улучшение показателей — это составная часть процесса постоянного самообучения для ЮНИСЕФ. Доклад о результатах работы, который будет представлен на ежегодной сессии 2010 года, позволит оценить жизнеспособность этих показателей и прогресс в достижении целей. Планирование результатов все чаще используется ЮНИСЕФ, особенно на уровне страновых и региональных отделений, где ожидаемые результаты увязаны с целевыми показателями среднесрочного стратегического плана и включены в планы по управлению отделениями.

61. Отвечая на конкретный вопрос о «докладах об управлении отделениями», директор сказал, что доклады, являющиеся инструментом оценки, внедренным ближе к концу 2009 года, охватывают широкий круг общих оперативных показателей и ключевых показателей эффективности деятельности, предусмотренных в среднесрочном стратегическом плане и бюджете вспомогательных расходов.

62. Поблагодарив делегации за их замечания о плане действий, Контролер заявил, что ЮНИСЕФ решительно настроен на сотрудничество с ПРООН и ЮНФПА в деле выработки комплексного бюджета.

Е. Обновленные данные о внедрении Международных стандартов учета в государственном секторе

63. Возглавляющий Секцию бухгалтерского учета Отдела финансового и административного управления заместитель директора представил обновленные данные о внедрении Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) (E/ICEF/2010/AB/L.2), резюмировав прогресс, достигнутый в четырех областях, где необходимы преобразования. Первая область — разработка политики — определяет деятельность во всех остальных областях. Были выработаны стратегические позиции и подготовлены документы по всем 16 ключевым аспектам, которые были названы по результатам завершеного в 2008 году анализа на предмет воздействия. Началось обсуждение этих стратегических позиций с внешними ревизорами. Вторая область преобразований — изменение системы управления — будет описана в плане по внедрению, к составлению которого приступили в январе 2010 года, и внедрение стандартов будет осуществляться, в частности, с помощью налаживания коммуникации и учебной деятельности; работа в этих направлениях уже ведется. Третья область преобразований — адаптация систем — охватывает вопросы изменения деловой практики и развивается параллельно с внедрением новой системы “VISION-One ERP” (Виртуальная интегрированная информационная система общеорганизационного планирования ресурсов). Работа над планом по совершенствованию систем была завершена в июле 2009 года. Деятельность в четвертой области, нуждающейся в преобразованиях, — подготовка отчетности — началась в 2009 году с составления соответствующих МСУГС финансовых ведомостей, которые, вероятнее всего, будут изменяться по мере внедрения МСУГС; полный переход на такую систему запланирован на 2012 год.

64. Один оратор похвалил ЮНИСЕФ за осторожное, поэтапное внедрение МСУГС, сказав, что это позволит тем, кто работает на местах, должным образом адаптироваться к новым моделям бухгалтерского учета и управления и позволит ЮНИСЕФ теснее координировать свои действия с правительствами и другими субъектами в переходный период. Этот оратор интересовался, какое воздействие окажет на страновые программы подготовка ежегодных бюджетов вместо промежуточных или двухгодичных бюджетов.

65. Заместитель директора ответил, что, хотя МСУГС потребуют составления ежегодных финансовых ведомостей, ЮНИСЕФ будет по-прежнему представлять двухгодичный бюджет. В ежегодных финансовых ведомостях будет, в том числе, присутствовать сопоставление бюджета с фактическими результатами.

Г. Мероприятие по объявлению взносов

66. Непосредственно перед мероприятием по объявлению взносов Директор-исполнитель представила обновленную информацию о кризисе в Гаити после произошедшего там 12 января землетрясения и о его последствиях, резюмировав деятельность ЮНИСЕФ и его партнеров по оказанию срочной чрезвычай-

ной гуманитарной помощи. Эта деятельность, сказала она, состоит в доставке грузов и предоставлении помощи, с уделением особого внимания детям, разлученным с их семьями.

67. Постоянный представитель Гаити при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Лео Мерорес описал катастрофическую ситуацию в стране. Он имени Гаити он поблагодарил международное сообщество за сочувствие, а ЮНИСЕФ — за незамедлительные действия по реагированию в координации с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами. Он также выразил сожаление в связи с большими потерями персонала Организации Объединенных Наций в Гаити.

68. Председатель открыл одиннадцатое ежегодное мероприятие по объявлению взносов и поприветствовал его участников. Он подчеркнул, что способность ЮНИСЕФ эффективно работать с национальными и другими партнерами зависит от добровольных взносов доноров.

69. В общей сложности представители 21 правительства заявили о своей поддержке ЮНИСЕФ; при этом многие из них отметили самоотверженную работу Директора-исполнителя в качестве руководителя ЮНИСЕФ и ее достижения. Представители доноров заявили также о своей солидарности с народом Гаити, страдающим от кризиса, вызванного разрушительным землетрясением, и обязались оказать ему поддержку по линии ЮНИСЕФ и других организаций.

70. Общая сумма взносов, объявленных на мероприятии 2010 года, составила 283 млн. долл. США по сравнению со 186 млн. долл. США на мероприятии 2009 года. Общая сумма объявленных 44 правительствами взносов по линии регулярных ресурсов на 2010 год, включая объявления, полученные во время проходившей в ноябре 2009 года Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов, и объявления, полученные вне обоих этих мероприятий по объявлению взносов, составляет 289 млн. долл. США (по сравнению с 299 млн. долл. США в 2009 году). Это соответствует 52 процентам от целевого показателя в 554 млн. долл. США на 2010 год, запланированного в среднесрочном финансовом плане на 2009–2012 годы (E/ICEF/2009/AB/L.5).

71. Во время мероприятия шесть доноров — Австралия, Бельгия, Исландия, Испания, Словения и Соединенные Штаты Америки — объявили об увеличении сумм своих взносов на 2010 год. Доноры, которые сохранили размеры своих взносов на 2010 год, — это Китай, Люксембург, Марокко, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация и Уругвай.

72. Ряд доноров отметили деятельность ЮНИСЕФ на страновом уровне. ЮНИСЕФ хвалили за его вклад в достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, за вклад в обеспечение общесистемной слаженности действий Организации Объединенных Наций и за инициативы по улучшению организации работы.

73. Директор-исполнитель выразила признательность за взносы и поддержку, которые ЮНИСЕФ получает от правительств, национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и частного сектора. Она поблагодарила доноров за обязательства по сохранению или увеличению объемов финансирования ЮНИСЕФ, особенно в период нехватки ресурсов. Эти взносы, сказала она, позволяют ЮНИСЕФ продолжать свою работу по всему миру, откликаться на кризисы и решать проблемы уязвимости детей.

74. С краткой информацией об объявленных взносах по линии регулярных ресурсов можно ознакомиться в документе E/ICEF/2010/CRP.2.

Н. Прочие вопросы

75. Председатель кратко сообщил о процессе набора нового Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, который, как ожидается, приступит к исполнению обязанностей в мае 2010 года. По просьбе трех делегаций Председатель ранее встречался с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, обозначившим этапы последующего транспарентного процесса, который будет проходить на основе консультаций с Исполнительным советом. Председатель заверил делегации в том, что на протяжении всего этого процесса он будет держать Бюро Исполнительного совета и Исполнительный совет в курсе событий.

76. Секретариат довел до сведения Исполнительного совета перечень пунктов предварительной повестки дня ежегодной сессии 2010 года.

I. Принятие проектов решений

77. Исполнительный совет принял решения 2010/1–2010/5 (см. сборник решений в документе E/ICEF/2010/5).

J. Заключительные заявления Директора-исполнителя и Председателя

78. В своем заключительном заявлении Директор-исполнитель подчеркнула необходимость в дальнейшей коллективной поддержке народа Гаити. Она отдала должное Контролеру г-ну Аялеву Абаю, директору Управления внутренней ревизии г-ну Клаусу Андреасену и директору Отдела по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству г-ну Филипу О'Брайену, которые после многолетней работы в ЮНИСЕФ выйдут на пенсию. Директор-исполнитель также объявила о том, что секретарь Исполнительного совета г-жа Кирси Мади вскоре вступит в новую должность заместителя регионального директора регионального отделения Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств, и похвалила ее за ее профессионализм, приверженность ЮНИСЕФ и превосходную работу в Исполнительном совете.

79. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за то, что они поддержали улучшения, которых ЮНИСЕФ добился за время пребывания ее в этой должности. Сказав, что лица и рассказы детей, с которыми она встречалась за годы ее работы в ЮНИСЕФ, навсегда останутся в ее памяти, она поблагодарила Исполнительный совет, персонал и партнеров ЮНИСЕФ за их труд по спасению, защите и улучшению условий жизни наиболее уязвимых членов общества. Делегации аплодировали ей стоя.

80. Председатель начал свое заключительное заявление с последней информации о чрезвычайной гуманитарной деятельности ЮНИСЕФ в Гаити, отдав

должное ЮНИСЕФ за его готовность обеспечивать удовлетворение гуманитарных потребностей.

81. Председатель резюмировал основные обсуждения, состоявшиеся в ходе первой очередной сессии 2010 года. Он подчеркнул значение подтвержденной государствами-членами приверженности достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, особенно в условиях нынешней глобальной экономической ситуации. Он высоко оценил усилия ЮНИСЕФ по поддержке общесистемной слаженности действий Организации Объединенных Наций, осуществления трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в рамках четырехлетней деятельности и улучшения ориентированных на конкретные результаты отчетности и анализа в годовом докладе Экономическому и Социальному Совету.
